

عالم پنا و بصیر، و اخدم لانا بخیر و توننا مسلمین، و الحقنا بالصالحین،
 و صل علی محمد و علی آل محمد و علی جمیع الانبیاء والمرسلین
 و بارک و معلّم •

• مثنوی •
 مرا پا ز عصیان مرا پیش بین • مبدین جرم ما رحمت خویش بین
 نگهدار از من بد روزگار • ز هر بد که باشد مرا در دار
 چنان کار دنیا و دینم بساز • که از هر دو عالم شوم بی نیاز
 با لطافت خود داریم در امان • ز آفات و آشوب آخر زمان
 بر آری مراک من مستمند • ز دنیا و دین ما زیم بهره مند
 مکن در کف نفس بچاره ام • امان بخش از نفس اماره ام
 تمنا کنانم مبر پیش کس • تمنای من از در تست بس
 ز کسب حلال بده توشه • ز خالق جهان گیریم گوشه
 گناهم بپا سرز و پوشیده دار • که هم ستر پوشی هم آموزگار
 ز نفس ازل بخش آگاهیم • خلاصی ده از جهل و گمراهیم
 نگهدارم از صحبت ناکسان • بصاحب دای اهل دردی رسان
 هوی خویش کن روی بروه مرا • خلاصی ده از ماسوی الله مرا
 مکن بر مرادی مرا کامگار • که خجالت مرا در سر انجام کار
 نداند کسی جز تو بهبود من • تو دانی زبان من و سود من
 غنی کن ز گنج قناعت مرا • حضوری ده از ذرق طاعت مرا
 مکن بر مراک جهان مائلم • ازین آرزو سود گردان دام
 چنان کن بباد خودم هم نفس • که فایده بغیر از توام یاد کس
 برویم در معرفت باز کن • دران خلوتم محرم راز کن
 ز جام صحبت رسان ماغرم • وزان باده ده مستی دیگرم

چنان ساز مایل بعقبی مرا • که نبود تمنای دنیا مرا
 اجل گر کند چاک پیراهنم • نگیرد غبار جهان دامنم
 چو تبخ اجل رخنه در جان کند • عزازیل آهنگ ایمان کند
 ز رحمت بکن یکنظر سوی من • در لطف بکشای بر روی من
 نویدی ده از لطف بخشایشم • که باشد در آن خواب آسایشم
 چنان قوتی ده کزین اضطراب • شود بر من آسان سوال و جواب
 چو خلق جهان رو به محشر دهند • سراسیمه از خاک سر بر کنند
 گرفتار عصیان ز بخت سیاه • هیه گشته روها ز شرم گناه
 ز گرمای محشر دران اضطراب • شود سنگ آب از تفت آفتاب
 نباشد دران عرصه پر مال • پناهی بجز سایه ذوالجلال
 بفضل خود ای صانع ذوالمنن • مرا سایه لطف بر سر فکن
 چو میزان عدل آید اندر میدان • که گردد کم و بیش هر کس عیان
 بود همسرهم کوههای گناه • که در پیش آن کوه باشد چو کاه
 چه باشد که از رحمت بیکران • کنی پله طاعتم را گران
 دران منزل پر ز خوف و خلال • که پران شود نامهای عمل
 بود آن چنان نامه من پداه • که نتوان دگر ثبت کردن گناه
 بابر کسرم نامه ام را بشوی • وزان شست و شویم پند آبروی
 چو از دوزخ آتش علم بر کشد • که خلق جهان را بدم در کشد
 بزن آبی از لطف بر آتشم • وزان آتش آور برون بیغشم
 چو بر روی دوزخ نماید صراط • بانفان در آیند خلق از نشاط
 چو شبهای تاریک هجران دراز • چو دود دل عاشقان جان گداز
 بباریکی از سوی باریک تر • زدود شب هجر تاریک تر

ز شمشیر برنده برنده تر • زبان زان همچو نار هقیر
 نگیری اگر دست من وای من • بقعر جهنم شود جای من
 بضاعت نیاردم الا امید • خدایا ز مفوم من نا امید
 الحمد لله والمند که بعد از اندودن دود چراغ و سوختن دماغ ازین
 عجاله فراغ حاصل آمد و چه قدر کشاکش از دست زمانه مشوش
 کشید که این نقد وقت و این گوهر بی بها بدست افتاد انشاء
 الله از خیانت بی صیانتی بی دیانتی فا حفاظی چند محفوظ
 ماند و همچنین از نهب و غصب طراران ابله روزگار مصون و
 پیوسته در کنف عصمت آلهی مختفی بوده پیرایه قبول یابد و
 زخمی از چشم احوال مختلف احوال بر آن نرمد و دست قاصران
 از دامن جمال این پیکر خیال کوتاه گرد و هر که نه محرم آن
 باشد محروم شود • • بدت •

خدای جهان را هزاران سپاس

که گوهر سپردم بگوهر شناس

و مرکوز خاطر فاتر خاطر و مکنون ضمیر کسیر چندین بود که مفتوح
 تاریخ کشمیر را با تواریخ سلاطین گجرات و بنگاله و هند و غرائب
 هند جمع سازد و در یک شیرازه کشد اما چون آن قماش باین
 قماش نسبتی نداشت چه پیوند حریر با حریر است بنابراین بتاریخ
 روز جمعه بیست و سوم از شهر جمیدالتانی سنه اربع و الف (۱۰۴۰)
 طناب اطناب را کوتاه ساخته برین قدر اکتفا نمود و این قطعه
 بعمل تعمیه تاریخ یافت که

• قطعه •

شکر لله که با تمام رسید • منتخب از کرم ربانی

سال تاریخ ز دل جمعتم گفت • انتخابی که ندارد ثانی (+)
الحمد لله علی توفیق الایمان ، و الصلوة و السلام علی خیر الانام ،
عیدنا محمد و علی آله و صحبه الکرام ، الی یوم القیام •

(+) لفظ - انتخاب - یکهزار و پنجاه و چار عدد دارد چون او ثانی
یعنی حرف دوم که نون صمت نداشته باشد یکهزار و چار پماند ،
تمام شد

تصحیح اغلاط منتخب التواریخ

تصحیح	غلط	سطر	شماره
لم یهتدوا	لم یهتدوا	۱۲	۳
فان سرانجام	فان سرانجام	۱۱	۷
آوردن	وردن	۱	۹
تخت	نخت	۱۴	۱۲
ویران	ویران	۳	۱۳
از برای	از برای	۳	ایضا
انچه درطبقات	انچیکه درطبقات	۱۸	۳۵
بواو	بر او	۲۱	۴۱
ملازمت	ملازمت	۳	۶۵
نی	نه	۱۰	۵۳
ایستاده	ایستاده	۱۱	۷۱
کزی	کسری	۱۳	ایضا
کژ	کسر	۱۴	ایضا
پس	بسی	۱۷	ایضا
چه	چو	۱۸	ایضا
گردی	گردی	۲۰	ایضا

صفحه	مطر	غلط	صحیح
۷۲	۱	بچار پار کنیم	بخار پار کنیم
ایضا	۲	پاره گیتی	پار گیتی
ایضا	۵	شد	شده
ایضا	۸	برکات	برکت
ایضا	۱۵	بچه نیز اوزم	بچه نیز زم
ایضا	۱۶	دگرم	و گرم
ایضا	۱۸	همت	هشت
ایضا	۲۰	نه	نی
۷۳	۱۰	پویان	پویان
ایضا	۱۶	نقیصه	نقیصه
ایضا	۱۸	یاری	باری
۷۴	۱۰	آنگه	آنکه ز
ایضا	۱۱	کی	کن
ایضا	۱۷	نیاید	نیامد
۷۶	۱۸	موی	مویی
۷۹	۷	موی	مور
۸۰	۱۲	معت	معت است
ایضا	۱۷	وارم	وارم
۸۱	۳	تعویذ	تعویذ
ایضا	۱۵	سمند کرک پویش	سمند کرک پویش
ایضا	ایضا	برگرگ است	برگرگ است

صفت	مطر	غلط	صحیح
ایضا	۱۸	پیشه	پیشه
۸۴	۷	گرگ مست	گرگ مست
ایضا	۸	گرگدائی بیفکند	برگزائی بیفکند
ایضا	۹	گرگ ناخن زهره گرگ	گرگ ناخن زهره گرگ
ایضا	ایضا	مهرو مار	مهرو مار
ایضا	۱۳	نادر	قادر
ایضا	۱۹	گرگ	گرگ
۸۳	۴	جوشن کفشت	جوشن و کفشت
۸۵	۱۹	گردن	گردون
۸۶	۴	چندی فدای	فدائی چند
ایضا	۱۶	بجهته	بجهته
۸۷	۶	نصت	نصب
۸۸	۱۴	بنواجی	بنواحی
۸۹	۸	التمش	القیمش
ایضا	۲۰	پادشانه	پادشامانه
۹۲	۷	بملازمت	بملازمت
۹۳	۲۱	دیگر	دیگر
۹۴	۱۲	عزة الكمال	غرة الكمال
ایضا	۱۶	بعزخان	بغراخان
ایضا	۱۷	این	ای
ایضا	۲۱	دارم	دارم

صفحه	مطر	غلط	صحیح
۹۵	۶	اینست	اینست
ایضا	۷	میخواهم	میخوانیم
ایضا	۸	اندک	آن دل
ایضا	۱۳	ناخبر دنیا	ناصر دنیایی
ایضا	۱۸	تا بد از شاخ بیرون	فایده از شاخ بیرون
۹۶	۵	گل	گل
ایضا	۱۵	آریخته	او پخته و
ایضا	۱۷	مملکت	مملکت
ایضا	۱۸	مگردانی	نگردانی
ایضا	۱۹	مک الملوک	ملک الملک
ایضا	۲۱	پرداره نگارم جنگ	پردازد نگارم چنگ
۹۷	۱	تپ	تپ
ایضا	۲	بت	تب
ایضا	۳	خونین	خونے
ایضا	۵	شکر	مشکن
ایضا	۱۷	پرورد	پرورد
ایضا	۱۸	چون اندر معرض تعلیم	چواندر معرض تقلیم
۹۸	۳	کرد	گرد
ایضا	۷	چو	چه
ایضا	۸	نشاید	نشاند
ایضا	ایضا	خنجر	حجر

صفت	مطر	غلط	صفت
ایضا	۱۴	برد	محبوب
ایضا	۱۶	از گاهی	انگامی
ایضا	۱۸	بدر	و هدر
ایضا	۱۹	تباد	پناه
۹۹	۱۱	ارزق	ازرق
ایضا	۱۷	دوکاندار بدوکانچه	دکاندار بدکانچه
ایضا	۲۱	پرگاه	پرگار
۱۰۰	۳	بندگی عجز	بندگی و عجز
ایضا	۶	گهه چون	گه چون
ایضا	۹	خون	ز خون
ایضا	۱۰	سپه روی	سپه روی
ایضا	۲۰	نگوی	نگویی
۱۰۱	۵	دارار	دادار
ایضا	۶	گام	گام
ایضا	۷	نقص	نعش
ایضا	۱۳	کور	گوز
۱۰۲	۱	تو	نو
ایضا	۷	پنج	پنج
ایضا	۲۰	جینش	جبینش
ایضا	۲۱	بدار	بد از
۱۰۳	۲	نازینش	نازینش

صفحه	سطر	غلط	صحیح
ایضا	۱۲	ثعبان	بعنان
ایضا	۱۴	بمشابغة	بمذابغة
ایضا	۱۹	جبلتش	جبلیش
ایضا	۲۰	دل زین	دل ازین
ایضا	۲۲	جل	حبل
۱۰۴	۲	عزیمش	غریبش
۱۰۴	۳	گرمی	گرهی
ایضا	۴	بینش	دینش
ایضا	۶	چو	ز
ایضا	۸	بپرخ	زچرخ
ایضا	۱۰	شد	شده
ایضا	ایضا	همشیدش	همنشیدش
ایضا	۱۴	زود	ز دو
ایضا	۱۹	جلال	حلال
ایضا	۲۱	طبر زد و	طبر زد
ایضا	۲۲	خور	چوز
۱۰۶	۳	آوردی	آردی
۱۲۹	۳	کاتیدهر	کانتهر
۱۳۳	۱۸	اقتلوا	اقتلوا
۱۳۸	۲۰	چشم	چشم
۱۴۲	۸	علمهای	علمهائی

صفحه	سطر	غلط	صحیح
ایضا	۱۴	رو بروی و مو بموی و سر بسو و روبرو و مو بمو و مو بمو	
۱۹۹	۱۲	همخوانگی	همخوانگی
ایضا	۲۲	همخانگی	همخانگی
۱۸۶	۱۳	یدق	یدق
۲۲۹	۱۰	هشتاد و هزار	هشتاد هزار
۲۵۲	۴	نهیب	نهب
۲۵۳	۵	ترگ	ترک
۲۸۴	۹	ملک اشرف	ملک الشرق
۲۸۶	۲	سکینه	سکیت
ایضا	۳	رای سر	رای میر
۳۳۹	۱۰	هرند	چوند
۳۶۵	۱۶	العبدی	العبدی
۳۹۶	۶	زوشی	روشی
۴۲۳	۴	پداهی گران	پداهی گران
۴۶۲	۷	بسطنت	بسلطنت

جلد دوم از منتخب التواریخ

۸	۱۷	شاهزاده	شهرزاده
۱۰	۱	ارزق	ازرق
۱۶	۲	بو	بود
۱۷	۱۹	گروهی	گروهی

صحنه	سطر	غلط	صحیح
۱۵۲	۱۴	قصید	قصیدہ
۱۵۶	۲۰	تُعزُّ	تُعزِّزُ
۸۱	۵	مقدم	مقدمہ
۸۶	۱۴	آوردہ	آوردہ
۱۱۱	۱	خاموشی	خاموش
۱۲۶	۱۰	پنج	پنج
۱۲۷	۱۰	کثرت	کسرت
۱۳۶	۲	يقوب صرفي	يعتوب صيرفي
۱۶۳	۱۴	بکنم	بکنیم
۱۶۴	۱۴	کېنايت	کندایت
۱۷۲	۱۶	جمالخان قورچي	جلالخان قورچي
ايضا	۲۲	محدب	مجنوب
۱۹۶	۹	مانگپور	مانگپور
ايضا	۹	توتياى	توتباى
۲۰۰	۸	عظمه	عظیمہ
ايضا	۱۸	کنه	کہنہ
۳۰۲	۳	نويصايندند	نويصانيدند
ايضا	۱۱	با	يا
۲۰۳	۶	يرک	يرک
ايضا	۷	العمر	العمر
ايضا	۱۸	زبرالت	رزالت

صفت	سطر	غلط	صحیح
ایضا	ایضا	عبالت	عبالت
۲۱۲	۲۰	و عبارت	عبارت
ایضا	۲۱	جقاصد	مقاصد
ایضا	۲۲	بجای ابراهیم	بعاجی ابراهیم
۲۱۶	۲۴	گذشتند	گذشته
۲۱۸	۱۴	صورت	صورت
ایضا	۱۱	سررانی	شروانی
۲۲۸	۳	نابیدان	تابیدان
۲۳۰	۲۲	کروه	کورو
۲۴۱	۲۱	زه	ته
۲۵۳	۲	و طر	طور
ایضا	۱۳	(۶۸۹)	(۹۸۶)
ایضا	۱۵	تخت زملطان فلک	چوتخت زملطان فلک پرد از
ایضا	ایضا	فا	نام
۲۵۴	۷	بیهرة	بیهرة
ایضا	۲۲	از بساور	که از بساور
۲۵۵	۱	در میان	در بیان
۲۶۰	۸	فاسی وی ژر	نام نو دیزر
۲۶۱	۱۴	عبادت	عبارت
۲۶۳	۱۸	نیکو	نکو
ایضا	۱۹	نیکو	نکو

صفحه	سطر	غلط	صحیح
ایضا	۴۰	نیکو	نکو
ایضا	۴۱	نیکونشدنیکو	نکو نشدنکو
۲۶۴	۱۴	یاالله	بالله
۲۶۷	۲۱	ملاکه عشقی	ملاعشقی
۲۷۱	۱۲	من یعصی	من یعصا
۲۷۳	۱	و آن همه	آن همه
ایضا	۸	بود	بوجود
۲۷۴	۱۸	اضاعوا	اضاعوا
ایضا	۱۹	اتبعوا	اتبعوا
۲۸۰	۶	هزده روز	هزده روز
۲۸۷	۱۰	المومنین	المومنین
ایضا	۱۱	کره	کرده
۲۹۸	۱۲	عالم	اعلم
۳۰۲	۳	نوبسایندند	نویسایندند
ایضا	۱۱	با	یا
۳۰۳	۸	تغلیط	تغلیظ
ایضا	۱۵	بی روی	پیروی
۳۰۶	۱۰	کره	اگره
۳۱۷	۱۶	تصنیف است	است تصنیف است
۳۲۱	۱۳	عفی الله	عفا الله
۳۲۱	۱۳	بالله	بالله

صفت	سطر	غلط	صحیح
۳۲۳	۱۴	هند	هندو
۳۲۶	۸	نیز	نیر
۳۳۸	۲۱	نشود	نشود
ایضا	۲۲	اجمیعین	اجمیعین
۳۴۵	۱۹	تربیب	تربیت
۳۴۶	۱۴	(۳۹۹)	(۹۹۳)
۳۵۲	۱	بملاذمت	بملاذمت
ایضا	۲۵	بیدست چهارم	بیدست و چهارم
۳۶۶	۷	(۹۹۹)	(۹۹۷)
ایضا	۱۵	اندیاش	اندماشی
۳۷۶	۴	باشده	باشد
ایضا	۲۱	رجهان	جهان
۳۸۲	۱۸	و داده	داده و
۳۹۵	۲۲	غیبت	غایب
۳۹۲	۲	از احداث	احداث
ایضا	۸	توضیح	توزیع
ایضا	۱۷	تسته	تده
۴۰۳	۷	مخرص	مرخص
۴۰۶	۴	زکین	در دین

جلد سوم از منتخب التواریخ

صفحه	مطر غلط	اصحیح
۱۶۹	۱۲	از دستانی
۲۴۰	۹	نکند
۲۷۴	۱ - نوک - پیش	بیش
۳۰۵	۱۴	تغییر